WS 97/98 25. November 1997

Detmar Meurers, Frank Richter und Manfred Sailer:

Einführung in die Sprachwissenschaft

Aufgabenblatt 6 (Abgabe: Dienstag, 2. Dezember 1997)

Aufgabe 1.
Verschiedene Sprachen weisen unterschiedliche Grundwortstellungen in Sätzen auf. Vom Englischen sagt man zum Beispiel, daß seine Grundwortstellung Subjekt-Verb-Objekt ist, wie man sich anhand von Sätzen wie *Gorillas eat bananas* überlegen kann.
Betrachte nun die folgenden Daten aus weiteren Sprachen, bestimme die Übersetzungen der einzelnen Wörter und gib jeweils die aus den angegebenen Sätzen erschließbare Grundwortstellung der beiden Sprachen an.

Beispiel 1 (Navaho):

1. Łį́į́' dzaanéézˊ yiztałˊ *Das Pferd trat das Maultier*
2. Dzaanéézˊ łį́į́' yiztałˊ *Das Maultier trat das Pferd*
3. Ashkii at'éédˊ yiztsǫsˊ *Der Junge küßte das Mädchen*
4. At'éédˊ ashkii yiztsǫsˊ *Das Mädchen küßte den Jungen*
5. Ashkii łį́į́' yo'į́ˊ *Der Junge sah das Pferd*

Beispiel 2 (Lummi):

1. x̣čits cə-swəyʔqəʔ sə-słeniʔ *Der Mann kennt die Frau*
2. x̣čits sə-słeniʔ cə-swəyʔqəʔ *Die Frau kennt den Mann*
3. leŋnəs cə-sčətx^{w}ən cə-swəyʔqəʔ *Der Bär sah den Mann*
4. leŋnəs sə-słeniʔ cə-swiʔqoʔəł *Die Frau sah den Jungen*

Aufgabe 2.
Der folgende Satz aus dem Englischen ist ambig:

- John saw that gasoline can explode
  - John sah, daß Benzin explodieren kann
  - John sah jenen Benzinkanister explodieren

Handelt es sich hierbei um eine lexikalische oder um eine strukturelle Ambiguität? Welche Zerlegungen des Satzes in Konstituenten werden Deinen Beobachtungen gerecht?

Aufgabe 3.
Bilde fünf grammatische und fünf ungrammatische deutsche Sätze mit den folgenden fünf Phrasen beziehungsweise Wörtern: *ein Buch, sie, geschenkt, dem Kind, hat.*
Versuche das gleiche mit den sechs Phrasen (bzw. Wörtern) *ein Buch, sie, geschenkt, dem Kind, hat, daß.*
Läßt sich für das Deutsche nach Deinen Beobachtungen eine Grundwortstellung entsprechend zu den in Aufgabe 1 angesprochenen Sprachen angeben? Wenn ja, welche, wenn nein, welche Probleme ergeben sich?

Aufgabe 4.
Gib Pro-Formen und Fragewörter für die Konstituenten des folgenden Satzes an:

- Maria sah den Mann mit dem Fernglas.

Der Satz ist ambig. Gib einen Satz mit genau den gleichen Worten an, der nur jeweils eine der Lesarten hat. Welchem Test entspricht das dabei von Dir angewandte Verfahren?